

# Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Előfizetési árak:

Hónapra 70 leu, félévre 35 leu, negyedévre 18 leu.

Helyes szám ára 150 leu.

Felolós szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

## A tőke és a munka.

Rettenetes az a közgazdasági romlás, a mely az egész európai kontinensen évek óta észlelhető s amelyet megdöbbenéssel szemlélnek mindazok, akik nemcsak hogy maguk is annak szenvedőlegesei, de törődnek az emberiség összességének sorsával is.

Kevés a kenyér és a más élelmi cikk, főképp azokban a nagy városokban, a melyek más államok terményeinek bevitelére szorulnak és kevés az ipari cikk, azokban az államokban, a melyek viszont más államok produktumaira vannak utalva.

Ami van, az irtózatossá drága, egyrészt a pénz értékének lecsökkenése miatt, másrészt pedig éppen azért, mert kevés lévén a szükségleti cikk, a kínálat is csekély.

Mindennek az oka az, hogy vége van a régi szolid, bizalmas, biztos és pontos, világot átfogó kereskedelemnek. A még mindig tartó háborús feszültség az egymással különben barátságban levő államok között is tartózkodást, bizalmatlanságot honosított meg, a háborús konjunktúrák pedig a kereskedelem testén ütöttek ma is sajgó és részben szegénytelen sebeket, a melyek még fokozzák a különböző államok termelői és kereskedői között a bizalmatlanságot.

Igy pang a termelés és pang a világherkeselem.

A kisebb része ennek a bajnak az, hogy nélkülözünk kell sok olyan dolgot, főképp ruházati cikket, ami nélkül alig tudunk ellenni, a nagyobb, ami aggodalmat keltő, hogy az emberek százezrei munka- és kereset nélkül vannak. Sztrájk az egyik oldalon, munkások kizárása a másik oldalon; egy most még vér nélküli, de mégis eddig ismeretlen harcnak a tünetei, ami borzalmas következményekkel járhat.

A minden rendű drágaság ólomsúlyal nehezedik az emberiség vállaira. A gyári munkásság nagy tömegei az életfeltételeikhez fokozottabb mértékben szükséges összegeket a munkaadó vállalatoktól követelik s sztrájkokkal — munkabeszüntetéssel — próbálják kiderítenni. A munkaadó vállalatok, gyárak viszont képtelenek lévén a követeléseknek megfelelni, egyezkedés helyett, a munka megszűntetésével és a munkások ezreinek kizárásával felelnek. Így hág tetőpontjára a nyomor és lesz semmivé az emberi szorgalomnak eddig fölhalmozódott annyi értékes gyümölcse.

Nem nálunk mutatkoznak ezek a jelenségek, hanem azokban a közép-európai államokban, a melyekben az ipar a háboru előtti évtizedekben hatalmas lendülettel a fejlődés csúcspontjára emelkedett, mint Csehországban, Ausztriában és némely ipar Magyarországon.

Bár távol történik tőlünk ez a rázkodás, annak hatása alól mi sem

fogunk kimaradni. Az eddiginél még kevesebb termelés mellett, iparcikkekben való szükségleteink alig nyerhetnek kielégítést, azok árai pedig csak kevesek által lesznek hordozhatók.

Erre kellene az államoknak a legnagyobb gondot fordítani: termelő államoknak és fogyasztóknak egyaránt s ebben az ügyben is szükséges volna nemzetközi tanácskozásokat tartani. A kérdés kedvező megoldásával milliók mentetnének meg az éhezéstől s más milliók a ruházatkodás nehéz gondjaitól és más olyan gondoktól, a melyek most a közjólét béklyói.

Hogy pedig a sztrájkok és munkákizárások végleg megszüntethetők legyenek, összhangba kellene hozni a tőkét a munkával. A tőke és a munka egyenértékű tényező s annyira egymásra vannak utalva, hogy egyik sem élhet meg a másik nélkül. Találni kell egy kulcsot, a melynél fogva a rendes munkabéren felül a munkás is részese lehessen a tiszta jövedelemnek. Mindörökké megszűntetné ez a sztrájkot s a munkákizárásokat. Továbbá kontingentálni és állami ellenőrzés alá kellene venni az ipari termelést. Hogy ez lehetséges volna, példa reá a szesztermelés.

Gátat vetne ez annak, ami eddig tapasztalható volt, hogy némely tul tengett iparágban a munkások létszáma nagyon magasra emelkedjék és sokan nyomorba jussanak a gyártás kényszerű redukálása folytán. Más oldalról elkerülhető lenne így a tőke veszélyeztetése, ami sokszor bekövetkezett már az egészségtelen verseny miatt.

Elleavethető volna ennek az, hogy megakasztaná az ipar fejlődését. Nézetem szerint nem akasztaná meg, mert csak a mennyiség esnék kontingentálás alá, ellenben szabad tere maradna a versenynek a minőség fokozásánál. Ez szebb jövőt biztosítana a nagy iparoknak, mint a selejtes árunak teménytelen mérvű gyártása, s piacdobása, ami meg egy ideig, de ha a publikum megcsömörlök tőle s a produktum el nem adható, ott a bukás, a tőke pusztulása s a munkások nagy tömegének nyomora.

Az államférfiaknak gondolkodni kellene előlöt és sikeres munkával hálára köteleznék az emberiséget.

Sz. Szakáts Péter.

**Meghívás.** Az udvarhelyi róm. kath. egyházközség tagjait egyházközségi közgyűlésre meghívom. A gyűlés ideje f. évi április 8. (hétfő) vasárnap) d. e. 11. óra. Helye a r. k. főgimnázium tornacsarnoka. Tárgyai: 1. Jelentés a vagyoni állapotokról. 2. Iskolai ügyekről. 3. Egyháztanács és iskolaszéki választás. Kérem az egyházközség tagjait, hogy a tárgyakra való tekintettel minél többen jelenjenek meg. Pál István plebános.

**Husvét másodnapján este 8 órakor lesz az odorheiu-székelyudvarhelyi és a kereszluri filharmonikus társaság együttes nagy hangversenye a Buharost szálló nagyteremben. — Utána tánc.**

## Helyes várospolitiká.

Minden város fejlődésének feltétele: fejlett ipar, kereskedelme, jól kiépített vasúthálózat és az ezzel járó idegenforgalma. Ahol hiányoznak e gazdasági tényezők, annak a városnak nem lehet egészséges ipara és kereskedelme, aminek természetes következménye az iparososztály fokozatos leszegényedése és fizetőképzetlensége. Minden város gazdasági politikájának olyannak kell lenni, hogy a városban élő iparos és kereskedő osztályt minden felhasználható eszközzel versenyképesé, jövedelmessé tegye, hogy ezáltal teherbíró képessége arányban álljon az állam és a város által kívánt fizetési követelményekkel. Amely város vezetősége át van hatva ezektől a modern gazdasági követelményektől s előkészíti a megélhetéshez szükséges talajt, annak a városnak ipara, kereskedelme megtalálja a folytonos munkaalkalmat s az ennek nyomában járó gazdasági megerősödés megtermi a város fejlődéséhez szükséges anyagi eszközöket is.

Győződjünk meg, hogy városunk bir-e mindezekkel a gazdasági tényezőkkel? Sajnosan mondhatjuk, hogy nem. Városunk szerencsétlen fekvése, rosszul épített csonka vasútja, hátramaradt fejlődése, nem alkalmasak arra, hogy virágzó ipart és kereskedelmet tegyenek lehetővé. Hiányzik az egészséges vérkeringés, az idegenforgalom, amely táplálja, élteti az ipart és kereskedelmet, mint nap a virágot. Ha megnézzük más városok ipari életét, megállapíthatjuk, hogy messzire el vagyunk maradva és bátran kimondhatjuk, hogy a székelyföldi városok között nincsen egy sem ilyen mostoha viszonyok között. Hogy e városban mégis van némi ipari fejlődés, dacára az idegenforgalom hiányának, az Isten csodájának és iparosaink áldozatkészségének, fejlődött műveltségének és munkaszeretetének tudható be.

Kétségtelen tehát, hogy városunk idegenforgalmát fejleszteni kell. Hetek és hónapok telnek el, hogy idegen vásárlót lát az iparos és kereskedő. Az idegenforgalom hiánya miatt főutcáinkon, hol modern, fényes kirakatoknak kellene díszelnie, jelöl a város egészséges kereskedelmi virágzásának, kevés kivétellel még mindig a régi, itt-ott 50 éves kirakatok ékeskednek. Szállodáink kongnak az ürességtől. Bérlői panaszkodnak, hogy a folytonosan emelkedő közterheket, az idegenforgalom hiánya miatt nem győzik. A helyi forgalom csekélyisége nem adja meg a kiadáshoz mért jövedelmet. És ha mégis városunkba téved egy idegen, szomorú látvány tárul szeméi elé. Fényes üzletek és szállodák helyett talál minden tiz lépésre büzös udvaru kocsmákat, beálló helyeket, melyek az idegenben azt a benyomást keltik, hogy itt nincsenek, akik a város fejlődése iránt érdeklődjenek.

Szomorú tünetei ezek egy vege-

táló városnak, amely minden vonalon a visszafejlődés korszakát éri. Nem csoda, ha ilyen városból futva menekül az idegen, vele az ipar és kereskedelem. Csak annak a városnak van meg a fejlődéshez a biztos alapja, a melyben bőven osztogatott engedélyű apró italmérések, kocsmák helyett, fényes üzletek, modern szállodák emelkednek és közvetítik az egészséges vérkeringést, az idegenforgalmat.

Ezek után az a kérdés nyomul előtérbe, hogy milyenek legyenek azok a gazdasági tényezők, amelyek a város fejlődését és idegenforgalmát az ipar és kereskedelem javára fejleszteni képesek? A kezdeményezés, az eszközök megkeresése, tervek készítése s azok kivitele a város vezetőségének feladata. Városunk az elmúlt időkben is mostoha gyermeke volt a mindenható kormányoknak, ugyláztik, a megváltozott viszonyok sem változtattak helyzetén ebben a tekintetben. A város jogos kívánságait régebb azzal az indoklással utasították el, hogy tulságos ellenzéki magatartást tanusit, ma talán tulságosan hallgatunk, minek következtében városunk fejlődése ugyanabban az elbánásban részesül, mint a multban. A kormányzat e felfogását a város vezetőségének kötelessége eloszlatni. A város vezetősége, tekintélyénél fogva ragadjon meg minden alkalmat és használja ki a város fejlődésére. Tevékeny polgármesterünknek, mint a város első polgárának erkölcsi kötelessége, hogy a várost mostani elmaradottságából kiemelje és a megélhetést benne tőrhetővé tegye. Az eszközök önként kínálkoznak. A vasuti összeköttetés Csik, Gyergyó és Parajddal, a fürdők fejlesztése, olcsóbbá tétele, a város parkirozása, aszfaltok javítása, városi takarékpénztár és zálogház szervezése stb. stb., ezek a tervek ne csak tervek legyenek, hogy azok a városi tanácshál hevervén, amikor az iparos és kereskedő súlyos megélhetésért feljajdul, arra hivatkozzanak, hogy a tervek készen vannak. Legyenek azok megvalósítva!

A város iparos és kereskedő osztálya meghozta a nagy anyagi áldozatot a 2<sup>o</sup> os adófizetéssel, csupán azért, hogy a város fejlődésének lehetőségét megadja. Tisztában van azzal, hogy idegenforgalmat máról holnapra nem lehet teremteni. Céltudatos munkával, helyes tervszerű gazdálkodással a befolyt adókból egy tekintélyes összeg fog a város rendelkezésére állani, amelyre számít a polgárság, s amelyből pár év mulva minden követelményeknek megfelelő várost lehet fejleszteni. Természetes, ez a fejlesztési folyamat időt, nagy áldozatot igényel, de az iparra és kereskedelemre s az egész lakosságra mindenesetre hálás lesz, mert busás kamatokat fog jövedelmezni. Mint e város polgára, feltétlen hiva vagyok városunk fejlődésének és ha elmaradottságát talán sötét színben tüntettem fel, vagy ha gondolataimban tévedtem, igazítsák ki azokat, szóljanak azok, akik jobbat, hasznosabbat



tudnak ajánlani, azok előtt meghajtom elismerésem zászlóját, amiért megmutatták az utat és irányt szabtak a fejlődésnek.

Nagy János.

## Katholikusok szép napja.

Shép napja volt az udvarhelymegyei katolikusoknak március 27-ike. Városunkban espereskerületi gyűlésre jöttek össze e napon közel negyven katolikus községnek egyháztanácsosai, papjai, tanítói, értelmes hitközségi tagjai — mindazok, akiknek szava súlyos és irányadó, úgy a nép előtt, mint az egyházi főhatóság előtt. A r. kath. főgimnázium tágas tornacsarnoka lelkes, művelt fehérharisnyás székelekkel volt tele, akik érezve a napnak szinte történelmi jelentőségét, 30—36 kilométer távolságból is csapatosan eljöttek a gyűlésre.

Ujra az egyház és a magyarság legnagyobb ügyéről — az iskolakérdésről — folyt a tárgyalás; arról, hogy mit tettek a megyei kath. községek iskoláikért idáig és mit kell még tenniük ezután. Pál István ker. főesperes lelkes eljenzések közepette nyitotta meg a gyűlést, frappáns rövidséggel vázolvva annak a célját.

Csiky Péter beszámolójában kifejtette, hogy az iskolai adózás eredménye a megye kath. községeiben általában kedvező. A községek ugyszólva: mind dicséretet érdemelnek, de különösen Székelyudvarhely, Szombatfalva, Székelykeresztur, Atyha, Kadicsfalva, Bethlenfalva, Lövete, Kápolnásfalu, Farkaslaka, Szentkirály, Zetelaka, Szentegyházsfalu méltó a gyűlés lelkes, kitüntető elismerésére. Biró Lajos markáns szavakkal, szónoki erővel tárta elő az egyháztanácsosok és egyházközségi tagok nagyszerű hivatását iskoláink megmentésének ügyében. Ők tehetnek a legtöbbit, de övék első sorban a felelősség is a történelem előtt, mert ők esküt tettek arra, hogy az egyház érdekeit szívet-lélekkel védelmezik; s van-e az egyháznak most nagyobb érdeke, mint az iskola? Pap Tamás magvas, megható szavakkal fordult a papsághoz, mondván, hogy a lelkipásztor ma kétszeresen pástora kell, hogy legyen a rábizott nyájának. A papság minden időben készséggel meghozta az áldozatot, amit tőle az egyház és a nemzet kívánt, meg fogja hozni iskoláinkért ma is, mert érzi, hogy a történelmi időkben neki legelőll kell járnia. Veress Dónát a közönséget megragadó tüzzel ecsetelte a katolikus magyar tanító gyönyörűsége hivatását. Négy év óta sokat szenvedett a kath. tanítósság s egyelőre még nem igen várhatja sorsának nagyobb fokú javulását, de azért minden nyomorúságon, nélkülözésen át kitart hivatásának szolgálatában, mert a kath. tanítói hivatás nem kenyérkereset csupán. De nincs már messze, amikor a magyarság Erdélyszerte megérti, s lelkesen megbecsüli a sokat szenvedett népnevelőket.

Hegyi Pál szombatfalvi gazda, hangos helyeslés közepette, egyszerű, de mindenkit magával ragadó szavakkal fejtegeti, hogy a legnagyobb szegény és lelketlenség volna, ha egyházunkat, iskoláinkat a legnagyobb megpróbáltatások idején hűtlenül magukra hagynók. Csak addig lesz nekünk vagyunk, jobb sorsunk, amíg műveltségünk, iskoláink lesznek; mert azt tanulta, hogy minden nép elszegényedett, amely műveltségét, iskoláit elvesztette.

Nagy Ferenc bethlenfalvi gazda az életből nyert bő tapasztalataival bizonyítja, hogy a vallásos nép között jobban virágzik a kultúra, mint a val-

lástalan nép között. Mert a vallásos nép lelkiismeretesen megfizeti tanítójának járandóságait; az anyagi gondoktól ment tanító pedig nagyobb örömmel s többlet foglalkozik a gyermekekkel és a néppel, mint az anyagi gondok alatt roskadozó. Ezért, míg egyfelől ragaszkodnunk kell kath. iskoláinkhoz, másfelől tanítóinknak tiszteletes fizetést kell biztosítanunk.

Ezután Frölich Ottó felolvasta a határozati javaslatot, amely iskoláink érdekében az eddiginél is erősebb akciót sürget. Frölich Ottó energikus, izzó, lemondást nem ismerő szavaival, indítványához Tamás Albert főgimnáziumi igazgató szelott hozzá, meggyőző szavakkal elfogadásra ajánlván a határozati javaslatot; a tudomány, a kultúra nagyhatalom, s a lelkesek, egyháztanácsosok, tanítók hassanak oda, hogy a nép gyermekei ne csak az elemi iskolát végezzék el, hanem középiskolában is végezzenek néhány osztályt. Tamás Albert praktikus szavaira a gyűlés egyhangú lelkesedéssel elfogadja a határozati javaslatot.

Pál István elnöklő főesperes minden felszólalást elismerő, megbecsülő, szeretetteljes és cselekvésre buzdító szavakkal, lelkes eljenzés közepette zárta be a gyűlést.

\*

Gyűlés után egyszerű, testvéries közebed következett, amelyen köszöntöket mondottak Pál István, Puhár Gábor, Veress Dónát, Fuchs Gusztáv, Biró Lajos, Frölich Ottó, továbbá Sebők Bálint (küküllőkeményfalvi), Dániel Áron (szentegyházsfalvi), László József (szentkirályi), Hegyi Pál és Imre János felső (szombatfalvi) gazdák. A székely gazdák úgy a gyűlésen, mint a közebeden oly szépen, lelkesen viselkedtek és beszéltek, hogy mindenki tiszteletét és lelkesedését felkeltették. Mi pedig ezek után őszintén bízunk a székely katolikus iskolák életében. Amely nép ennyire tanujelét adta műveltségének s ennyire ragaszkodik nemzetéhez, egyházához — az nem fogja elhagyni iskoláit.

## Tiszta hiába

ülteti oda azokat a szép gyümölcs-csemetéket, mert az igaz, hogy ez a Kuvar oldala az édesanyja a gyümölcsfának, a széltől védve van a Hargita felől, napos oldal is, de abból a gyümölcsből, amit az a fa terem, nem sokat eszik a gazdája, mert még meg sem tud pirosodni a cseresznye, a meggy, a szarkák és mátyások elhordják azt, — kidobott pénz, hiába való fáradság lesz az egész, — így oktattott ki engem a szomszédom, amikor csemetéket akartam elültetni.

Csakugyan mond valamit, — gondolám magamban — itt a fenyvesben jó helye van ez átkozott madaraknak, de nemcsak a gyümölcsben, hanem a terményekben is kimondhatatlan kárt okoztak és okoznak; az őszi is a kukoricát, napraforgót alighogy szemesedni kezdett, már megrohanták, azt állandóan tépték, s akkora csapatokban lepték meg mindenütt a földet, hogy azoknak csaknem egyharmadát tették tönkre, sok gazdának okozva kárt. Sőt szomszédom még azt is elmondotta, hogy ez a rabló madár, a szarka, még a kertjében levő éneklő madárnak a fiait is kihurcolta a fészekből, csak hogy etetni tudja a saját fiait.

Igy gondoltam el, hogy itt valamit csak tenni kellene. Varró barátom ékes szavakban buzdít mindajajunkat a gyümölcsstermelésre, mi meg is fogadjuk azt, de ime, a termés mindenkié, csak nem a gazdáé. Gomba,

vértetű s egyéb betegségek ellen, úgy ahogy tudunk védekezni, de a kártékony, rabló madarak ellen már nem.

Ha jól tudom, városunkban van vadásztársaság is, talán ez lehetne nekünk segítségünkre. Igen, de itt biztosan azt a feleletet fogjuk kapni, hogy drága a töltény, a puskapor — ilyen haszontalan vadászatra ma nem érdemes vállalkozni, s tudom is én, mennyi akadály lehet annak, hogy a szarkát, mátyást, üllőt, héjját, ezeket a kártékony állatokat elpusztítsák.

Megengedem, hogy a lószér ma drága, de mégis van eme kiadásnak egy másik oldala, amely nemcsak nekünk, gazdáknak, de a vadászoknak is meghozza a hasznot. A többek között lapozgattam Földessy György dr. igen érdekes és tanulságos „Vadász Ujság”-ját, amely ujság igen okosan és célszerűen tárgyalja a vadászok teendőit a tilalmi időszakban, s első sorban éppen eme kártékony madarak elpusztításának szükségét hangoztatja, mert ezek nemcsak a gyümölcsösökben tesznek megmérhetetlen károkat, de a kisebb vadakat, pl. a nyulfiakat is szorgalmasan keresik fel és pusztítják el.

Vadász urak! Mi gazdálkodók arra kérjük, jöjjenek segítségünkre, mert a mi fáradságunk gyümölcsét csakis ők biztosíthatják a köznek. De ne feledjék el, hogy ugyanakkor saját maguknak is jót tesznek, — nem én állítom ezt, hanem kiforrott szakvadászok, ezért amennyire csak tehetik, irtsák a szarkát, mátyást s a hasonló kártékony madarakat!

Puhár Gábor.

## Válasz Pista bácsinak!

Kedves Pista bácsi!

Mi ujság? Ezzel a kérdéssel fogadom nap nap után fáradtan, porosan hazatérő, hírek után futkosó uramat — a szerkesztőt — és ő minden nap elmondja azokat a híreket, amelyek a lapban a következő vasárnap meg fognak jelenni. Én tehát idő és szemki-mélés mián a „Közélet” ritkán s csak futólag olvasom. A mult vasárnap reggel, mikor bemegyek a gyerekszobába, látom: mindkét fiam kezében egy-egy „Közélet” és azt sokkal ihletteljesebben olvassák, mint mások. „Anyá, ki az a Pista bácsi, aki anyának levelet irt?” — „Gyerekek, ti álmodtátok! Hiszen én már fél éve nem kapok levelet, miután én sem írok.” „De itt van a lapban egy anyának szóló levél”. No már ezt én is elolvasom s sürgős dolgaimat hagyva, elolvastam a kedves levelet.

Kedves Pista bácsi, irhatnám: bácsink, mert ön, úgy látszik, mindnyájunk kedves bácsija lesz, no, nem koránál fogva, hanem azzá teszi önt az a nemes lelkesedés, mellyel igyekszik felkarolni minden kulturális dolgait, igyekszik másokat is lelkesíteni. Munkásságra, tevékenységre serkenteni az arra hivatottakat s a többieket legalább érdeklődésre bírni. S erre nagy szükség is van; — a minden téren mutatkozó közönyt, ha sok Pista bácsi volna, le lehetne győzni. Hiszem, hogy az első és igazi Pista bácsi lelkesedése, másokban is felébreszti azt. Azt írja Pista bácsi: „ne is válaszoljak, úgy is tudja, hogy” stb. Ilyet írni egy asszonynak? Aki mindig örül, ha kibeszélheti magát s ha erre egy kis alkalom mutatkozik, azt el nem mulasztaná! Ugy veszem észre, nem eléggé ismeri a nőket, mert ez is fontos női tulajdonság és dicséretreméltó, mert enélkül talán még az ön lelkesedése mellett sem lenne meg a gyönyörű tárlat. Itt

ugyan kézzel is kell dolgozni, de első a szép és ékes beszéd, mert csak ezek elhangzása után kerülnek elő a szép kézimunkák (festmények). És mi jobban győzzük beszéddel, mint önk.

Nagyszerű a tárlat eszméje azért is, mert a mi kedves H. Rudink rendezhet, tervezhet, amire neki sokszor és nagyobb méretekben volna szüksége, de hát Istenem, ez is jobb, mint semmi. S mi, kik minden művészetet, irodalmat, zenét stb. pártolni szoktunk, várjuk a tárlat megnyitását, hogy gyönyörködhessünk. Apropos: zene! Olvastuk a mult heti „Közéletben”, hogy nagy filharmonikus koncert lesz, melyre a jegyek 28-ig fent lesznek tartva a pártoló tagok részére, vagyis tehát: ki-ki választhat tetszése szerint. 26-án próbálunk választani, hát nincs jóformán semmilyen. Ugy látszik, a filharmonikusok nem akarják, hogy pártoljunk. „De én pártolni akarok” — mondom az uramnak — „akár a kakas-tilón is hallgatni és pártolni fogok, azért is, mert ők nem akarják”. Gondoltam, ezt megírom Pista bácsinak, mert ő erről a dologról biztosan nem tud és megkérem, tolmácsolja jövőben az illetékeseknek, ne irassanak ki ilyesmit többé. Munkatöbblet a szerkesztőnek, felesleges izgalom a pártolóknak. Mert ha én azt olvasom a lapban, hogy válogathatok, napokig azon tündöködöm, melyiket válasszam? Melyiket? Végre eljön a nagy nap és nemhogy válogatni nem lehet, de szinte nem tudunk a koncertre menni, többekkel együtt, mert már nincs hely. Míg ha nem irnak semmit s én elmegyek jegyért, azzal, hogy nem fogok kapni és mégis kapok, két egymáshoz tartozó ember részére egyet a 40-ik sor jobb szélén, a másikat az 56-ik sor bal szélén, még mindig elégedett vagyok, mert zenét hallgatni bármelyik sorban lehet, csak tudja az ember, mihez tartsa magát. Mint pártoló tag, e hasznos tanáccsal is pártolhatni vélem a filharmonikát.

Viszontlátásig, a fényesnek ígérkező koncerten: a szerkesztő felesége.

## HIREK.

Március 31.

**Husvétii istentisztelet.** A helybeli róm. kath. plébánia templomban husvét első napján d. e. 10 órakor a szt. misét és szt. beszédet fényes segédlet mellett Pál István apát-plébános, szenátor mondja. Másodnapján a szent beszédet Csillag László segédlelkes, lelkes szónok tartja.

**Hirdetmény.** Közhírré teszem, hogy ő felsége I. Ferdinánd Románia királya f. évi március hó 28-án, a törvényhozó testületet által megszavazott alkotmánytörvényt elfogadta és szentesítette. Valeriu Neamtu, prefect.

**Előléptetés.** Burghardt József törvényszéki írnokot a XI. fiz. osztályból a X. fiz. osztályba irodatisztte léptették elő.

**A városi szegények részére** ma, szombaton délelőtt a tanács, az ünnep alkalmával fejenként 30 leu segélyt osztott ki.

**A bírságpénzek** kezelésére és behajtására vonatkozó, s a Monitorul Oficialban megjelent új törvény értelmében, a pénzbüntetések összege ezen-tal az eddiginek tizszerese lesz. A legkisebb pénzbírság pedig 50 leu. Mindez intés kell, hogy legyen mindenkinek, hogy különös gonddal óvakodják a törvénytől összeütközni.

**A soffóri vizsga** díját az eddigi 100 leuról 250 leura emelték fel.



**Az unitárius templomban** húsvét másodnapján lesz az urvacsera-ostással kapcsolatos istentisztelet. Prédikál: Ürmösi József hemoródszent-páli lelkész.

**Bármily előadás** vagy nyilvános zenélés f. é. április hó 5. 6. és 7-én tilos a román húsvéti ünnepek miatt. A rendőrség.

**Az oklándi járásbíróság,** s még néhány más járásbíróság és törvényszék visszaállítására iránt a kormány törvényjavaslatot terjesztett a törvényhozás elé. E hirt az érdekelt lakosság örömmel fogja tudomásul venni.

**Madách emlékének** kívántál- dozni — a nagy költő születése 100 ik évében — a vallásos estélyeket rendező helybeli ref. ifj. egyes., mikor a f. hó 25-iki utolsó estélyén az ő életével, költészetével való foglalkozásra kérte fel Halmágyi Samu polgári iskolai igazgatót. Halmágyi a szepet szerető művész és hívő lélek lelkesedésével, áhitatával merült bele feladatába; érdekesen és finom érzékkel mutatott rá Madách szomorú élete sorsának a költészetbe való beleszövődésére. Az Ember tragédiája egyes színeinek jelentőségét magyarázva, kifejtette azokat a mély tanulságokat, amelyek a grandiózus történelmi és fantasztikus jelenetek során, azok egymásutánjából is, mind inkább kidomborodnak, s végül az Istenségben való hit és megnyugvás magaslatain tetőződnek be. A természet megöltözött közönség tetszését a felolvasás iránt zajos tapsal fejezte ki. Az estélyen ezenkívül, tetszés mellett, csinosan zongorázott Paál Magda, értelmesen, az elődott költemények szépségeit egészen érvényesítve szavaltak: Tittel Mária és Sipos Béla. Hangjának erőteljes csengésével meg- lepte a közönséget Domszky Istvánné, ki egy műdal eléneklésével muzsiká- litásáról is tanúságot tett. Zongorán Csépp Rózsika kísérte. A sikerült estély végén Vajda Ferenc mondott magvas zárószavakat; a vallásos estélyek célját és eddigi eredményeit összegezve, s a közönséget buzdítva kö- szönte meg az általában megnyilvánult lelkes érdeklődést.

**A kutyákra** vonatkozó tilalom meg nem tartása miatt a rendőrség legutóbb több kutyatulajdonost büntetett meg. Kutyát is több esetben mér- gezték meg. E szigorú intézkedésekre a hatóságokat az készletti, hogy a ve- szettségű esetek állandóan ismétlőd- nek, s nem egyszer emberen is tört ki e rettentő betegség. Ezzel szemben az országban levő 2 Pasteur-intézet ál- landóan zsufolva van.

**A Rezik Károly cellomű- vész és Pfeiffer Alfréd operaénekes** által tervezett hangverseny megtar- tathatósága, a már megnyilvánult jelentő- seny érdeklődés alapján, biztosított- nak tekinthető. Természetesen, a hang- verseny nem zártkörű, hanem nyilván- nos lesz, azon megjelenhetnek azok is, akik e szándékukat senkinek be nem jelentették. Az egyeseknél történt ér- deklődés csak tájékozódás-szerzésre való volt, hogy lehet-e akkora közö- nségre számítani, amekkora az estély megrendezésének anyagi feltételeit bi- ztosítani tudja. Közlebbi részletek később fognak közzététetni.

**Tanítók választmányi ülése.** Tanítói körökre nézve nagyfontosságú határozatokat hozott az Udvarhelyvár- megyei Tanítóegylet választmányja e hó 27-én tartott ülésében. Szabó János ügyvezető-alelnök vezette az ülést, míg az ügyek előadója Györke Mihály volt. Az egyesület eddigi működéséről be- számolva jelentette, hogy az állami magyar tanítók kongresszusának meg- tarthatására a miniszter az engedélyt nem adta meg s így a tervezett nagy gyűlés elmarad. Eirrendelte azonban a miniszter, hogy az állami fizetést éli- vező középiskolai tanárok és elemi is- kolai tanítók román nyelvbeli késze- gük beigazolása végett, ez évi szept- ember hó 1-ig, a körzeti vizsgáztató bizottság előtt: a román nyelv és mo- dera irodalom, Románia földrajza, tör- ténelme és alkotmánytana tárgyakból, tekintet nélkül a nostrifikáló vizsga eredményeire, vizsgát kötelesek tenni. Minthogy az elszigetelten és szétszór- tan élő tanítóság magánzorgalommal a román nyelvet elsajátítani képtelen:

memorándummal fordulnak a minisz- terhez, hogy két egymásutáni 8—8 he- tes tanfolyamot rendeztesse a magyar tanítók számára, a román nyelv és az említett tantárgyak megtanulása cél- jából az erdélyi és regáti tanítóképz- zőkben és gymnasiumokban. Három tagu küldöttség viszi a részletekre is kiterjedő kérvényt a miniszterhez, hogy szóval is elmondhassa a nehézsé- geket és a mostani eredményes vizsgá- zás akadályait. Ezután az előadó ja- vaslata alapján kimondotta az ülés, hogy nem közigazgatási járások alap- ján osztja be a fiókkörökre az egyesül- tet, hanem 6—10 tagból álló tantes- tületi nevelés-oktatási köröket szervez az egymáshoz közel lakó tanítókból, akik havonkénti üléseikben a hivata- los tanteszületi kérdéseket is megtár- gyalhatják és végrehajtják a központi szervezet munkaprogramját és összes felhívásait. Az élet fenntartásában se gédkezet, esetleg állandó jellegű ellát- mányt nyújtó tanítói foglalkozások ki- alakítása kérdésében a választmány kimondotta, hogy a konyhakertészet szakszerű bevezetését, intenzív felkaro- lását az egész vármegye tanítói-kará- nak egy értékesítő és beszerző szövet- kezethez való tömörülését tekinti alap- szempontokul. A tanulói lap, a Népmivelési Irodalmi Részvételtársaság ügye s még több keblü ügy megtárgya- lása után a választmány a f. évi álta- lános közgyűlés idejéül május hó 17-ét tűzte ki, megállapítva annak tárgysor- zatát.

**A tűzkárosultak** javára Metz Ist- ván dícséretes buzgólkodása folytán begyűlt, már a múlt számainkban jelzett 1050 leu se- gélyt a következő nemes szívek adták össze: Metz István, Zárung Antal, id. Nagy Dénes, id. Verestói Daniel 100—100 L., Lőrincz Jó- zsef, id. Dézsy István, ifj. Dézsy István, Sza- bados Dénes 50—50 L., id. Deák István 45 L., Salamon János, Felmeri J. 40—40 L., Verestói József, Sepsi, Csarnas János, Cséke Lajos, Do- bai Ferenc, Balázs János, Verestói Gábor, Kakasi Árpád, Schwarzenberg I., Verestói Fe- renc, Lukács Gyula 20—20 L., id. Bodrogi Ist- ván 15 L., Metz Balázs, Orosz József, Rácz József, Jére Árpád, özv. Lukács Sándorné, As- talos D., ifj. Verestói D., Farkas Ferenc 10—10 L.

**A lakbérleti hivatalnak,** tud- valevőleg, minden megüresedett lakást kötelesek az érdekeltek (tulajdonosok, lakók) bejelenteni. Ugyancsak a lak- bérleti hivatal útján lehet csupán la- kást bérbeadni, vagy bérbevenni, mert azt, aki nem eszerint cselekszik, szigo- ruan megbüntetik. Ezt illetékes hely- ről annál is inkább a közönség figyel- mébe ajánlják, mert elég gyakran akad- nak olyanok, akik ezt a kötelezettsé- güket elmulasztják. Hasonló okok miatt a helybeli rendőrségen legutóbb is Fer- bász Frigyes 500, Balázs Károlynét 1000, Bara Albertet 1000 leu pénzbün- tetésre ítélték.

**Katonai barak árverése.** A targu-muresi-marosvásárhelyi katonai laktanya irodája a VI-ik kerületi pa- rancsnokság (laktanya szolgálat) 18644. számú, 1923. március 21. kelt rende- lete értelmében közhírré téteti, hogy 1923. április hó 27-én d. e. 10 órakor Parajdon, Udvarhelymegyében, nyilván- nos árverezésem eladatik 2 deszkás ba- rak, amelyeknek hossza 49 $\frac{1}{2}$  m., szé- lessége 11 $\frac{1}{2}$  m., magassága 2 $\frac{1}{2}$  m., tetőzetük kátránypapíros, az egyik kö- zülük ép ablakkal és ajtókkal van ellátva. A venni szándékozók megte- kinthetik mindennap. Az árverezés az államszámviteli törvény 72. és 87. t- c. értelmében lesz megtartva. Az ár- verés szóbeli és zárt írásbeli ajánlatok mellett történik. Bánatpénz 10%.

**Az udvarhelyi és kereszturi** filharmonikus társaságok egyesí- tett nagy zenekara, mint értesülünk, április hó 9-én Kereszturon is ad egy nagy hangversenyt, amelynek műsora épp oly érdekes és változatos lesz, mint az udvarhelyi hangversenyé. A „Carmen” operából, s az „Ophéus az alvilágban” című operettből az egyesí- tített zenekar nagy egyvelegeket fog előadni, s az udvarhelyi vonósnégyes társaság Peltzer dr. — Khell — Voszka dr., Filó dr. Haydn 68-adik vonós né- gyesét fogja játszani. Egyik érdekes sége lesz a hangversenynek a „János vitéz” operettből összeállított egyveleg, amelynek énekszámait az udvarhelyi filharmonikus társaság énekkarának

legjobb erői (Nagy Irma, Lőrincz Te- rez; Bálinth József dr.) fogják énekelni. Ez az egyveleg a kollegium Petőfi- ünnepején is nagy és osztatlan sikert aratott, s így szerecsés gondolatnak tartjuk, hogy filharmonikusaink a ke- reszturi műértő közönségnek is eljät- szák ezt a szép egyveleget. A keresz- turi hangverseny iránt máris igen nagy az érdeklődés, úgy hogy biztosra ve- hető, hogy telet ház fogja ott is fogadni fáradhatatlan filharmonikusainkat.

**Büntető ügyekben** is adót kell fizetni, így rendelkezett a kolozsvári államtitkárság. Ezentul könnyű testi- sértés esetén a feljelentés alkalmával a bíróságnál 20 leut kell lefizetni, a tárgyaláson ugyanannyit, de ha a tár- gyalás rendjén a felek kibékülnek, minthogy alaptalansul vették a bíróság munkáját igénybe, 50 leut kell lefi- zetni. Súlyos testi sértés esetén már ezek a díjak duplák. Büntetés-végre- hajtás iránti halasztás 50 leu. Ismételt kérés 100 leu. A rendelet azzal indok-olja meg a taxa szedését, hogy ebből a befolyt összegből a bírósági nyom- tatványokat fogják beszerezni. Az igaz- ságsügyi államtitkárság rendelete, amely április elsején lép életbe, az ügyvédek körében nagy megütközést keltett, ami természetes is, hiszen a büncselekmé- nyek üldözése és megtorlása s ezzel a közbiztonság óvása elsősorban éppen állami érdek.

**Műkedvelői színelőadás Ke- reszturon.** A Székelykereszturi Mű- kedvelő Társulat díszlet és ruhátára gyarapítása céljára, Székelykereszturon április 8-án, vasárnap este 8 órai kez- dettel, Walter Ferenc színháztermében színelőadást rendez, mely alkalommal színrekerül: Náni, Follinusz Aurél 100 arannyal jutalmazott 3 felvonásos nép- színműve dalokkal. Rendező: Sze- merjay Károly. Karnagy: László Fe- renc. Sugó: Orbán Balázs. Személyek: Kreuzer Michel, gazdag sváb paraszt Szemerjay Károly, Náni, Szepi, gyer- mekei Mátéffy Tercesi, Lengyel Samu, Özv. Molnár Jánosné, korcsmárosné Mánthó Anna, Józsi, Bódi, gyermekei Orbán Lajos, Bergleiter Ottó, Szilárd Péter, földbirtokos Szóke Gábor, Róza, leánya Dáné Juci, Lupi bácsi, ügyvéd Lőrinczi Sándor, Sándor fia, jogász Fazakas Miklós dr., János, pincér Bergleiter Gusztáv. Az előnyösen is- mert, jeles és gyakorlott műkedvelők személye, tudása biztosítékul szolgál, hogy az előadás érdekes és kifogásta- lan lesz.

**Közönség-nyilvánítás.** Ujabbán a következő adományokat kaptam: Lukács Péter, Szabó Gergely, Lukács Sándor és Nagy Dénes fenyédi lakosok gyűjtéséből építőanyag, Gálffy Endre 5 leu, Oláh István 7 leu, László Dénes 5 leu. Bokor Albert bethlenfalvi lakos gyűjtéséből 329 leu. Ambrus József, Csizsar Albert és Csizsar Domokos felsőboldogfalvi gyűjtéséből 4 véka gabona. Derzi Sándor 1 véka buza. Pálfi Ferenc, Zsomberi Lajos és Bokor Tamás árvátfalvi gyűjtéséből 70 leu. Szabados Balázs és Nagy Lajos patakfalvi gyűjtéséből 83 leu 50 b. Kénos közönségtől Bá- lint Sándor és Kovács Lajos gyűjtése 8 véka buza, 3 véka törökbuza, Forizs Lőrinc 10 leu. Mindezeknek, akik értem fáradoztak és ada- kontak tűzkárom felségítésére, hálás köszö- net mondok. *Kozák Gyula és családja.*

**Halálos éjjeli összetűzés.** F. hó 19-én, Szentterzsibeten Bokor Sán- dor másodmagával éjjeli őrseget telje- sített, e teendőt a falu férfilakosai szerre szokták elvégezni. Ugyanakkor éjjel Simó József odaváló lakos az ut- cán menve összetalálkozott az éjjeli őrkkel. Valami nézeteltérést okozott köztük, aminek következtében Bokor Sándor Simó Józsefet puskájával föbe- ütötte. Simó József összeesett, másnap beszállították a segesvári közkórházba, ahol azonban szenvedett sérülésébe be- lehalt. A letartóztatott Bokor ugy adja elő a dolgot, hogy Simót azért sújtotta fejbe, mert ez társának fegyverét kö- tekedésként, erővel elvette s többszöri felszólításra sem volt hajlandó vissza- adni, sőt azzal fenyegetőleg viselkedett. A tényállást a vizsgálat fogja kideríteni, melynek bevezetéséül a helybeli tör- vényszék vizsgálóbírája felkérte a se-

gesvári járásbírósgót a boncvizsgálat megtartására.

**Zene-párba.** Ilyen is van? fog- ják kérdezni sokan. Van és pedig az amerikai párba egy különös fajtája ez. A szenzációs eset, egyik érdekelt fél előadása szerint, a következő: A vá- ros egyik kedvelt primását Ampovits Pistát Halász Róbert zene-párba- ra hivta ki. Feltételek lettek volna: egy zeneszakértőkből álló zsüri előtt pár nótát lejátszani, a zsüri aztán hivatva lett volna afelett dönten, hogy a kettő közül, melyiknek van nagyobb művészi értéke; a vesztett fél kötelese három nap alatt a várost elhagyni. Az érde- kesnek ígérkező párba azonban elma- radt, mivel a kihívó fél meggondolta a dolgot és a háromszor is egybevált zsüri előtt nem jelent meg. Ezért a kihívót diszkvalifikálták. Mindez, is- mételjük, Ampovitsék szerint történt volna így. Most kíváncsian várjuk a másik fél, Halász Róbert nyilatkozatát.

## KÖZGAZDASÁG.

Halleluja... halleluja, — komor két- ségbeesítő órák és napok után a szik- lasir megnyílt, s föltámadt halottaiból az isten-ember, . . . az örök igazság.

Az örök igazság örök életének emlékünnepeit fűli a kereszténység, s e napon nem kellene, hogy sokszó han- gozzék el az ajkáról, ma az ihletnek szava kellene a visszatért harangok zugása közé, s mégis, mégis keserűsé- ges lelkünk nem engedi, hogy a szent szolozsma zavartalan áhitattal szálljon az égi magassághoz, honnan jön az áldás és megpróbáltatás, az öröm és szomorúság.

Az emberek lelkét nyomasztó ér- zés tartja hatalmában. Gazdasági éle- tünk bizonytalansága, a megélhetés terhes gondja, a mindennapiakért való aggodás, a szabad mozgás s az egyéni akarat kötöttsége nem engedi, hogy most a természet ujjászűlésén naiv örömmel dicsérjük az Urat.

Egy általános elégedetlenség, me- lyet a nyomasztó gazdasági helyzet szült, nap-nap után nő. Kormányunk megmagyarázhatatlan intézkedései foly- tán rossz a sorsa kereskedőnek, ipa- rosoknak, földmivelőnek egyaránt. Azon indokolással, hogy állatállományunk ijeszto módon csökken, az állatkivitelt beszüntették; de olvastunk már olyan kijelentést is, hogy erre Bukarest kellő mennyiségű és olcsó hussal való ellá- tásáért lett volna szükség. Az első ok, az állatállományok ijeszto csökkenése miatti aggodalom nem állhat meg, hisz agrár-ország s főleg állattenyésztő or- szág lévén, főjöveldelmi forrásunk, ál- lataink forgalmazásában van. A másik ok a Bukarest ellátása miatti félelem szintén nem állhat meg, mert arra már igazán egy kormány sem gondol- hat komolyan, hogy egy város előnyé- ért egy ország gazdasági existenciáját föláldozza. Elvégre Bukarestben min- den esetre jobb a kereseti viszonyok, mint az ország bármely más helyén, s így a kiadásait is az ottani lakók kereseti viszonyainak megfelelőleg teljesíthetik.

Az állatkivitel megszüntetése már éreztetni hatását. Iparosaink a vásáro- kon szinte semmit sem árulnak, a bol- tok konganak az érességtől, pénz nincs, s így az állatkivitel megszüntése nyo- masztólag hat egész gazdasági életünkre. Viszont, hogy állat van bővíben, bizo- nyítja a városokra való tömegtelen fölrajtás.

No de, ha még nagyobb lesz a nyomor, s az ország kormányzására hivatottak észre veszik, hogy a nagy teherviseléssel a foglalkozások jövedel- mezősége sehogy sincs arányban, kell hogy eljőjön az az intézkedés, mely- lyel megszűnik a guzsbakötöttsége az ország gazdasági életének.

Kandó István székelydályai lakos- nál 2 drb. 2 éves tenyészképes bika eladó. A gyümölcsfa-oltványok való- szinűleg nemsokára megérkeznek; jó lenne a szükségletet már most össze- írni.

A múlt keddi piacon: buza 65—70, rozs 58—62, árpa 58—62, zab 35—38, törökbuza 60—62, burgonya 13—15 leuban kelt el vékánként. V—6.



**A nagy áremelkedés dacára is,**  
gyapjuszöveteket, vásznakot, sifonokat, bélésárukat, butor- és ágyhuzatokat, nyakken-  
dőket, harisnyákat, gyönyörű szép és finom tavaszi sport-sapkákat, gyapju deléneket  
nagyon olcsón vásárolhatnak: **LÖBL R.** üzletében, Bul. Reg. Ferdinánd (Kossuth-u.) 25. sz.

A kisajátított földek bir-  
tokbaadására vonatkozólag a föld-  
művelésügyi vezérigazgatóság, a föld-  
művelésügyi miniszter 20066—1922 sz.  
rendelete alapján, azt a rendelkezést  
adta ki, hogy az állam részére vissza-  
tartott föld mindaddig nem osztatik  
fel, míg az agrárbizottság nem hatá-  
roz a tulajdonos által kért revízióra  
nézve.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság  
Odorheiu (Székelyudvarhely)

Nr. G. 37—1923.

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul delegatul judecătoresc  
de ocol din Cristur, în sensul § lui  
102 din Legea XL. din anul 1881. prin  
aceasta publicație, ca în urma deciziei  
din anul 1922 de sub C. 255/4. al  
judecătoarei de Ocol din Cristur ef-  
teându-se în Soimosul-Mare pentru  
suma de 6000 Lei și acc. executie de  
escontenare în favorul Hatos Dénes  
minor și soti repr. prin avocatul dr.  
Elekes Domokos miscatoarele cuprinse  
și supracuprinse cu aceasta ocaziune  
și preturile în 17280 Lei și anume  
partii de masina se vor vinde prin  
licitație publica. De și în urma deci-  
sului de sub Nr. G 37—1923 a Jude-  
cătoarei de Ocol din Cristur pentru  
incassarea pretenziunii de 1143 Lei  
11 bani stabilita pana astazi sa de-  
cide termenul de licitație pe 12. Ap-  
prile 1923 la orele 2 p. m. în Soimo-  
sul Mare și la aceea cumparatorii, sa  
invita cu aceea observare, ca miscato-  
arele amintite mai sus în sensul art.  
de lege LX. din anul 1881: § ul 107,  
108, din partea celui mai sus, acestea  
miscatoarele se vor vinde și sub pretul  
estimati.

Intrucat miscatoarele licitande sau  
cuprins și supra cuprins din partea al-  
tor creditori și acestia si-au castigat  
drept de escontenare asupra licitației  
în sensul §-lui 120 al Legei LX. din  
anul 1881, se va efteui licitația și  
în favorul lor.

Cristur, la 2. Martie 1923.

Lőrinczy, delegatul judecătoresc.

Sz.: 139/1923. orf.

### Határozat.

Odorheiu város árvaszéke közhírre  
teszi, hogy a szombathelyi 502 sz.  
tjében A + 1 rend. 68 hr. számú in-  
gatlan építési belsőség 12000 leu  
kikiáltási árban a legtöbbet ígérőnek  
önkéntes nyilvános árverésen eladatik.

Az ingatlan a néhai Miklós Ist-  
ván és neje Ambros Anna örökösai  
tulajdona, Orbán Balázs-utca 112. hsz.  
alatt fekszik.

Az árverés a helyszínen eszközöl-  
tetik; a kiküldött kezéhez kikiáltási  
ár 10% a bánatpénzül teendő.

Részletes árverési feltételek az  
árvaszéknel a hivatalos órák alatt meg-  
tekinthetők Soó Domokos városi taná-  
csosnánál.

Árverés napja 1923 évi április  
hó 3 án d. e. 9 óra.

Odorheiu, 1923 március 21.

Köztvélyfay árv. elnök-h.

**AZUGAI SÖR.**  
Naponta friss csapolás  
Lapka Henriknél.

Eladó ház. Str. Nicu Filipescu  
ház, nagy gyümölcsös kerttel és gaz-  
dasági épületekkel együtt eladó. —  
Értekezhetni ugyanott.

A kápolna mellett  
egy hold szántó eladó.  
Értekezni lehet a kiadóban.

## Azugai sör a husvéti ünnepekre.

Főraktár:

**Rösler Károlynál,**  
az üzletben palackonként is kapható.

Kímérés:

Szabó Károly vendéglőjében,  
Ifj. Kassay F. Dénes bodegájában,  
Lapka Henrik vendéglőjében.

Folyó évi április hó 4-ikén az  
elite közönség részére 6 hétre ter-  
jedő új

### mondain-táncztanfolyamot

nyitok, melyen csak a legújabb modern  
tánczokat tanítom. Tandij a jelentkezők  
számától függ. Beiratkozási *Bodrogi* és  
*Hirsch* üzletében lehet. Összgyakorló  
órák a rendes coloaneban április hó  
7-ikétől kezdve minden szombaton és  
szerdán este. Tisztelettel:

Schwarz József, táncztanár.

Kül- és belföldi átutalásokat esz-  
közöl a legjutányosabb árfolyamok  
mellett, a helyi piacon egyedüli en-  
gedélyt — autorizációt — kapott:

Egyesült Ipar- és Jelzálogbank R.-T.  
Fióktelepe Odorheiu-Székelyudvarhely

## Szejke-fürdő megnyitása!

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget,  
hogy a Szejke-fürdő további bérletét  
átvettem. A fürdőt teljesen rendbe hozva,  
kiszáraztatva, a fürdőkádakat újracementezve,

**május hó 1-én** nyit-  
tom.

A vendégszobák lakható állapotba hozva  
a közönség rendelkezésére állanak és már  
most előjegyvezethetők.

Jó konyha, kitűnő kiskükküllömenti faj-  
borok, szolid árak, pontos kiszolgálás!

A n. é. közönség szíves pártfogását  
kéri, tisztelettel:

**Cs. Nagy József,**  
bérlo.

## Értesítés.

Tisztelettel értesítem a  
n. é. közönséget, hogy  
**VARRODÁMAT**

február hó 10-től kezdve  
Strada Pricipesa Maria  
(Szent Imre-utca) 38. sz.  
alá helyezem át, hol to-  
vábbra is női ruhák,  
pongyolák, bluzok, női,  
férfi fehérneműek, me-  
nyasszonyi kelengyék a  
legkényesebb estélyi és  
utcai ruhák olcsón és  
pontosan a legújabb divat  
szerint készülnek.

Szíves pártfogást kér továbbra is:

**Dolvig Keresztélyné** női  
szabó.

## Tisztviselők figyelmébe!

Férfi- és női ruhákat, házi szőtt posztót,  
fonalat ellismert szépen

**fest és tisztít  
SCHMITZ**

Odorheiu Székelyudvarhely Stefan cel  
mare (Malom-utca) 21.

Fiókraktárak: **Fióküzletek:**  
Özv. Rátz Istvánné Cristur-  
Székelykeresztur, Főtér.

Lengyel K. férj- és női szabó  
Gheorgheni-Gyergyószentmiklós.

Tisztviselőknak 20% árkedvmény  
április 28-ig!

**Elveszett** 1 darab  
orosz faj-  
kopó, borzas fejű, hím, 4 éves. Kérem  
a lap kiadóhivatalába jelenteni.

## Műbutor!

Jávor-, tölgy- és veres-  
fenyőfa fényezett háló-  
kat, cseresznye- és fenyő-  
fa íróasztalokat, konyha-  
berendezéseket szolid ki-  
vitelben, olcsó árak mel-  
lett állandóan raktáron  
tartok. Str. Vas. Alexandri  
(Tibád Antal-utca) 7. sz.

**Burghardt Gyula,**  
műasztalos.

Halló!

Halló!

## Megérkeztek a husvéti öntöző parfümök SZABADOS és BOLDIZSÁR céghez

s dacára a mai drágaságnak,  
mégis meglepő olcsó árban sze-  
rezhetők be.

Husvétii határkerülők részére  
durranó pisztolyok és töltények  
nagy mennyiségben.

Azonkívül nagy választékban

Ha nem akar pénzének ellensége lenni, úgy tessék  
egy próbavásárlást tenni!

női, férfi és gyermekharisnyák a  
legfinomabbtól a leggyorsabbig.  
Női, férfi és gyermek keztyűk,  
valamint zefírek, kartonok, mosó-  
delének, vásznak, himzések és  
szallagok nagy választékban és  
olcsó árban.



Tavaszi  
idényre  
ajánljuk az  
ELISMERT  
LEGJOBB

Fehér  
gyermekcipők  
nagy  
választékban.

## TURUL-CIPŐT

„TURUL” CIPOGYÁR R.-T.

Fiókraktár: ODORHEIU, Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-utca) 9. szám.

Lábszárvédők, férfi és  
női sárcipők raktáron.